

白晓朗 黄林妹 评注

离别在今宵

——唐人送别诗一百首



旅游教育出版社

79518

离别在今宵

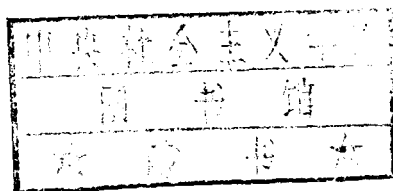
——唐人送别诗 100 首

白晓朗

黄林妹

评注

DJ51/17



旅游教育出版社

离别在今宵

——唐人送别诗 100 首

白晓朗 黄林妹 评注

*

旅游教育出版社出版

(北京市朝阳区定福庄 1 号)

北京市京东印刷厂印刷

新华书店北京发行所经销

*

开本 787×1092 毫米 1/32 5.25 印张 850 千字

1991 年 9 月第 1 版 1991 年 9 月第 1 次印刷

印数：1-15000 册 定价：2.80 元

ISBN 7-5637-0223-7/I·011

前 言

人有悲欢离合，确实，一个人在其一生中，不可能没有欢聚，也几乎不可能没有离别。而离别最能触发人的感情，这种感情形成诗，就是送别诗。

历代都有送别诗。唐代诗歌发达，送别诗也兴盛，凡诗人几乎都写送别诗。这些送别诗，感情真挚深沉，委婉曲折，一咏三叹，牵肠挂肚；通过它们，可以感受到人与人之间的同情、友谊、信任、理解、关心、祝福等人类极其美好的感情，感受到人间的温暖。它会使你热爱生活，珍惜友情，给你勇气和力量；同时丰富你的情感，陶冶你的情操，升华你的修养，使你变得高雅而美好。这些送别诗一般都是文学精品，你从中可以得到艺术享受。当然，你与亲朋好友离别，如果要写送别诗，它们又可给你启发和帮助。

这100首送别诗是我们从大量唐代送别诗中选出来的。唐代送别诗的精华基本都在这里了。对这些诗的评析文字，是我们力求站在作者的角度去体会他们彼时彼刻的感情写出来的，当然未必全都恰当，但却是我们认真揣摩和独立思考的结果。同时我们还努力发现它们在写作上的特点，捕捉作者的思路。但愿我们的探索能对有志于学写送别诗的朋

友有所补益。

我们希望并相信我们以上的话，会在读者那里
得到共鸣。

1990.9.

目 录

送别·····	骆宾王 (1)
南行别弟·····	韦承庆 (2)
送杜少府之任蜀川·····	王 勃 (3)
秋江送别·····	王 勃 (5)
别薛华·····	王 勃 (6)
送别杜审言·····	宋之问 (7)
送魏大从军·····	陈子昂 (9)
春夜别友人·····	陈子昂 (11)
九日送别·····	王之涣 (13)
送别·····	王之涣 (14)
留别王维·····	孟浩然 (15)
送友人之京·····	孟浩然 (17)
送魏万之京·····	李 颀 (18)
芙蓉楼送辛渐·····	王昌龄 (20)
送柴侍御·····	王昌龄 (22)
留别郭八·····	王昌龄 (23)
送元二使安西·····	王 维 (24)
山中送别·····	王 维 (26)

送沈子福归江都·····	王 维	(27)
别崔九弟·····	王 维	(28)
黄鹤楼送孟浩然之广陵·····	李 白	(29)
赠汪伦·····	李 白	(33)
送友人·····	李 白	(34)
送韩侍御之广德令·····	李 白	(36)
闻王昌龄左迁龙标遥有此寄·····	李 白	(37)
金陵酒肆留别·····	李 白	(39)
金乡送韦八之西京·····	李 白	(40)
送友人入蜀·····	李 白	(42)
鲁郡东石门送杜二甫·····	李 白	(43)
别董大·····	高 适	(45)
赠别严士元·····	刘长卿	(47)
送李判官之润州行营·····	刘长卿	(50)
送友人东归·····	刘长卿	(53)
重送裴郎中贬吉州·····	刘长卿	(54)
送友人·····	刘长卿	(55)
送远·····	杜 甫	(56)
送韩十四江东省覲·····	杜 甫	(58)
送郑十八虔贬台州司户伤其临老 陷贼之故阙为面别情见于诗·····	杜 甫	(60)
送路六侍御入朝·····	杜 甫	(62)
送李副使赴碛西官军·····	岑 参	(65)
武威送刘判官赴碛西行军·····	岑 参	(67)
轮台歌奉送封大夫出师西征·····	岑 参	(68)
白雪歌送武判官归京·····	岑 参	(71)

原头送范侍御·····	岑 参	(74)
巴陵夜别王八员外·····	贾 至	(75)
送南给事贬崖州·····	贾 至	(77)
江南送李卿·····	贾 至	(78)
洞庭送李十二赴零陵·····	贾 至	(79)
送曲司直·····	郎士元	(80)
送孙泼赴云中·····	韩 翃	(82)
云阳馆与韩绅宿别·····	司空曙	(84)
江上送客·····	李 端	(86)
送李端·····	卢 纶	(87)
赠别司空曙·····	卢 纶	(89)
送吉中孚校书归楚州旧山·····	卢 纶	(90)
送客还幽州·····	李 益	(91)
喜见外弟又言别·····	李 益	(92)
送豆卢郎赴海陵·····	刘 商	(96)
送杨行之赴举·····	刘 商	(97)
送王贞·····	刘 商	(98)
献岁送李十兄赴黔中·····	权德舆	(99)
送从弟广·····	权德舆	(101)
别表兄韦卿·····	权德舆	(102)
送萧远弟·····	张 籍	(103)
送元绍·····	张 籍	(104)
赠别·····	项 斯	(105)
别李郎中·····	薛 涛	(106)
送人下第·····	李 郢	(107)
道州将赴衡州酬别江华毛令·····	吕 温	(108)

衡阳与梦得分路赠别·····	柳宗元	(110)
重别梦得·····	柳宗元	(112)
别舍弟宗一·····	柳宗元	(114)
再授连州至衡阳酬柳柳州赠别·····	刘禹锡	(116)
赴连州诸公置酒相送·····	刘禹锡	(119)
送刘禹锡·····	窦 巩	(120)
送张骝骑·····	欧阳詹	(121)
泉州赴上都留别舍弟及故人·····	欧阳詹	(123)
瓜州送朱万言·····	顾非熊	(124)
赋得古原草送别·····	白居易	(125)
山下留别佛光和尚·····	白居易	(127)
临江送夏瞻·····	白居易	(128)
南浦别·····	白居易	(129)
三月晦日送客·····	雍裕之	(130)
赠别·····	杜 牧	(133)
送人·····	杜 牧	(135)
后池泛舟送王十·····	杜 牧	(136)
宣州送裴坦判官往舒州		
时牧欲赴官归京·····	杜 牧	(137)
席上夜别张主簿·····	裴夷直	(139)
送客二首·····	雍 陶	(141)
送别·····	鱼玄机	(143)
板桥晓别·····	李商隐	(144)
送李给事·····	赵 嘏	(146)
赠别·····	赵 嘏	(147)
送日本国僧敬龙归·····	韦 庄	(148)

送友游吴越·····	杜荀鹤 (149)
送人·····	左 偃 (151)
暮春送人·····	无 闷 (152)
送人·····	徐月英 (153)
送兄·····	七岁女 (154)

送 别

骆宾王^①

寒更乘夜永^②，凉夕向秋澄^③。

离心何以赠^④？自有玉壶冰^⑤。

① 骆宾王(640?~684)：婺州义乌(今浙江义乌)人，初唐杰出的诗人，与王勃等并称四杰。

② 更：旧时夜间计时的单位，一夜分为五更，每更约两小时。这里指夜晚的时间。乘：趁。

③ 向：接近。澄：清澈。

④ 离心何以赠：即何以赠离心。离心，离别之心。

⑤ 玉壶冰：玉制壶中所装之冰，形容极为纯洁。

作者送别何人，题中不曾提及，因此不得而知，但从诗中真挚深沉的感情看，当是作者的密友。头两句写离别的时间，却巧妙地包含了离别时的留恋。当时，秋天即将来临，黄昏时天气已很凉了，天空却分外清澈明净。整个晚上，离人彻夜长谈，一更又一更，都是在醒中渡过的，因此更能感受到秋夜的寒冷和凉意。“寒”“凉”衬托了他们离别的心情，“永”又证明这种“寒”“凉”在他们心头的长久和不能排遣，“澄”则形容他们感情的纯洁，与下文的“玉壶冰”相应。

后两句表达心迹。彻夜长谈中，两人互诉衷肠

和离愁别恨，同时用永不相忘、永不变心、永远思念互相安慰。作者则说：在这离别之时，我拿什么赠你那离别之心呢？自有我这一颗如同玉制壶中所装之冰那样纯洁透明的心！以此表达自己对朋友的忠贞和坚定。确实地，在朋友之间，在所赠礼物之中，没有比这“玉壶冰”一样的心更宝贵和更可安慰对方的了。

南行别弟

韦承庆^①

万里人南去，三春雁北飞。
不知何岁月，得共尔同归？

① 韦承庆(? ~?): 字延休，阳武(今河南原阳)人，进士及第，武则天时曾官至凤阁侍郎。武则天台下台后因依附张易之而被流放岭外。后召还。

估计该诗是作者流放岭外告别弟弟时所作。诗中并没有有关流放的话，也没有“贬谪”这样的词语，大约是作者忌讳这些词语因而有意回避吧。

作者是春天告别弟弟的，当时大雁正在北飞，而他却要南下，而且是去万里之遥的岭外；一南一北，形成尖锐的反差，不能不触动他的心思。尤其是，大雁秋季南下，春天即可北归，而自己这一去，能

不能回来，就只有天知道了。在极度的悲观和伤怀中，他抬头望着大雁，情不自禁地说：大雁，大雁！我这一去，何时才能与你一起同归呀？最后两句，感情沉痛，读来令人叹息。

送杜少府之任蜀川^①

王 勃^②

城阙辅三秦^③，风烟望五津^④。
与君离别意，同是宦游人^⑤。
海内存知己，天涯若比邻^⑥。
无为在歧路^⑦，儿女共沾巾^⑧。

① 少府：唐代对县尉的敬称。之任：赴任。蜀川：一作蜀州，指今四川省。

② 王勃(649~676)字子安，绛州龙门(今山西稷山县)人，初唐杰出的诗人，是“四杰”中成就最高的。

③ 城阙：指长安的城郭宫阙。皇宫门前的望楼叫阙，这里代指皇宫。辅：护持。三秦：泛指关中。秦亡后，项羽将秦地分为雍、塞、翟三国，故称三秦。这句是说，雄伟的长安城及长安城中威严的皇宫辅以三秦之地，即被三秦之地护持着。

④ 风烟望五津：远望五津风烟杳渺。五津，四川岷江上的五个渡口，这里代指杜少府将要去的地方。

⑤ 宦游人：为了作官而离乡奔走的人。

⑥ 比邻：近邻。

⑦ 无为：不要。歧路：岔路，指分别之处。

⑧ 沾巾：湿巾，指啼哭。

这是一首有名的送别诗。第一句写送别之处，第二句写杜少府将要去的地方，因其远离长安，因而才说风烟杳渺。这里既包含有对朋友的关注，同时也暗含了几分凄凉在内。对杜少府来说，远离长安到那样远的地方当一个小官，很难说是一件得意之事，甚至恰恰是一种失意呢。“风烟望五津”把这种感情融汇进去了。三四两句表达作者的惜别之情，而所以惜别，是因为两人同是为了作官而离乡奔走，彼此同病相怜，因此离别时就别有一番苦涩在心头了。不仅如此，还包含有你今天远去风烟杳渺的五津，过些日子我还不知去哪里呢，可能比你还要遥远。想及此，作者的心情又沉重了一层。但是，作者没有让自己的感情从这里沉溺下去而无力自拔，最后四句，他笔锋一转，从离别的忧伤和消沉中振作起来，而代之以积极昂扬的乐观精神。从此，我们虽然天各一方，但只要彼此情意深，永不相忘，纵使在天涯海角，也和在身边一样，感到温暖，感到充实。既然如此，我们今天分别之时，就不要象那些小儿小女一样，哭哭啼啼，让眼泪湿了自己的袖巾。

这首诗摆脱了一般送别诗的陈套，没有泛泛的应酬话，也不作无病呻吟，表现了对朋友的深情厚意，又不被离别的悲愁所压倒，充满了积极的进取精神。感情曲折起伏，由低沉而高涨，由伤感而开朗，引人向上。全诗意境开阔，气势宏伟。“海内存知己，

天涯若比邻”，把送别时常有的惆怅之情一笔拨开，是千百年来传诵的名句。

秋 江 送 别

王 勃

归舟归骑严成行^①，江南江北互相望。
谁谓波澜裁一水^②，已觉山川是两乡。

① 严：严肃庄重。行：行列。

② 裁：才。

从题目看，这是一首在江边的送别诗，时令是在秋季。送别的双方，不是通常情况下的一方行，一方留，后者送前者；好象双方都要返回家乡，一方乘舟，一方骑马，在江边道别，互相送行。所以“归舟”指一方，“归骑”指另一方。双方虽非同乡，但在他乡相遇，可能如白居易所说“同是天涯沦落人，相逢何必曾相识”，因而结下了深厚的友谊。现在，大家都要回自己的家乡去，不得不离别。离别时的千叮咛万嘱托，作者都省略了，却写船已行出一段，马已走出一段以后，双方又都停下来，回头张望。江中的船（不是一只）和岸上的马（不是一匹）都自然地排成一行，以便于互相观望。因为离别的悲痛压抑着双方，所以双方的神情和当时的气氛都显得严肃

而庄重。后两句是作者的感慨：谁说我们只是一水之隔，此时此刻大家都觉得互相已是两个世界。这不能理解为双方感情的遥远，恰说明他们难舍难分和思念的强烈，连一水之隔也觉得如同在天涯海角而不能忍受。与“海内存知己，天涯若比邻”相比，这又是另一种情趣。对此，你体会到了吗？

别 薛 华^①

王 勃

送送多穷路^②，遑遑独问津^③。
悲凉千里道，凄断百年身。
心事同漂泊，生涯共苦辛。
无论去与往，俱是梦中人。

① 薛华：作者的朋友，其事未详。

② 穷：困顿艰难。

③ 遑遑：匆忙不安定的样子。

王勃一生，用他自己的话说，“时运不齐，命途多舛”（《滕王阁序》），四处漂泊，到处流浪。这不，他又要远行了。他的朋友薛华为他送行，他写了这首诗向薛华告别。

前四句，写他独自远行的心情。薛华送了一程又一程，但他比谁都清楚，他前面的道路将有多少曲

折和艰难；从此以后，他孤独一人，没有伴侣，连沿途打听道路，也会感到惶惶不安。而悲凉将伴随他的整个行程，凄苦将伴随他以后整个的岁月，他的身体都会被这种悲凉和凄苦所压垮，因而过早地结束自己的生命。“凄断百年身”，人生以“百年”为期，可他的“百年”却要过早地折断。这是何等的沉痛，反映了作者对未来的悲观，也表达了作者对薛华的深情，因为这些动情的话是只有对朋友才讲的啊。

后四句把两人连接起来，原来薛华同作者有着共同的命运，也常年漂泊在外，也经历着人生的坎坷和饱尝着人生的苦辛。正是这种共同的命运把他们联系在一起，才使得他们离别之时如此伤怀。现在，他们要离别了，但是，无论是远行的作者，还是暂时淹留当地的薛华，都不过是“梦中人”罢了。“梦中人”是作者对人生如梦的叹息，只有对前途极端渺茫的人才会发出这样的叹息。

这首告别诗，调子低沉、压抑，读了简直要使人喘不过气来。但正如一首悲凉凄苦的乐曲，却更使人感受到艺术的力量。

送别杜审言^①

宋之问^②

卧病人事绝，嗟君万里行。
河桥不相送，江树远含情。